



WAGI KALKULACYJNE
SERIA GDPOS (G325)

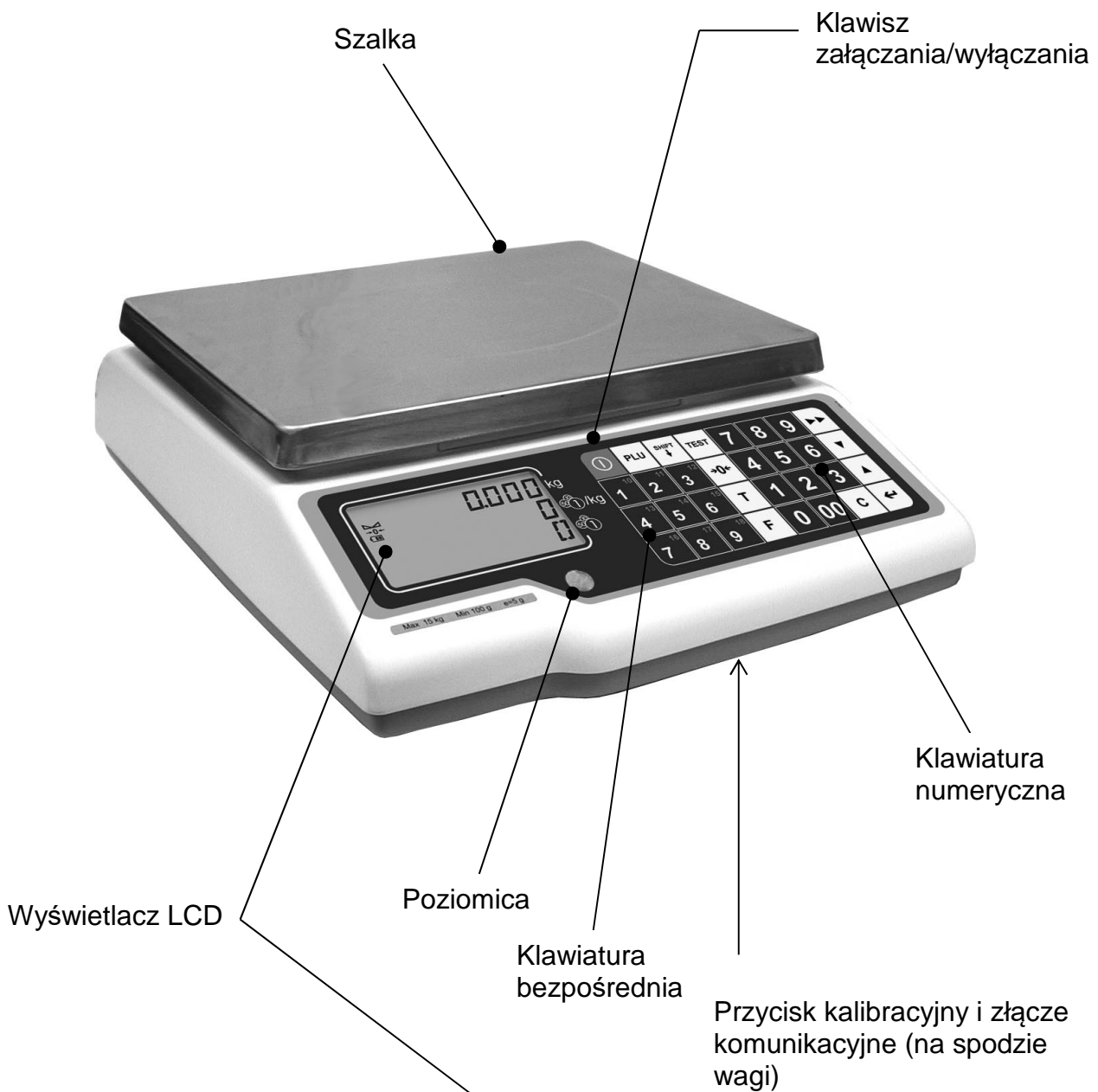


INSTRUKCJA OBSŁUGI

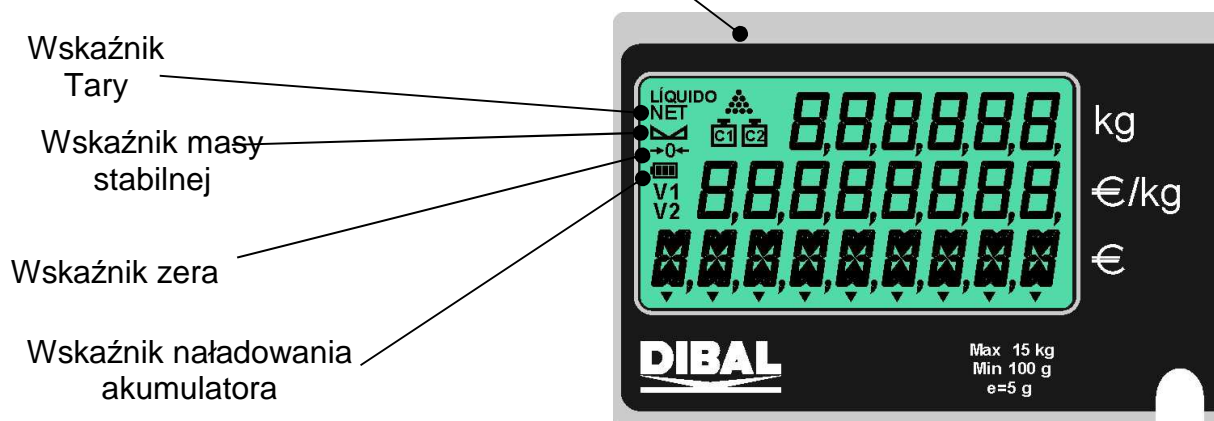
SPIS TREŚCI

1	OPIS WAGI	4
2	WSTĘP	4
2	WSTĘP	5
2.1	CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA WAGI.....	5
2.2	INSTALACJA WAGI.	5
2.3	ZALECENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI	5
2.4	WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE WAGI.	5
3	OBSŁUGA WAGI.	6
3.1	WAŻENIE NORMALNE.	6
3.2	STAŁA CENA.	6
3.3	TARA.	6
3.4	TEST SEGMENTÓW CIEKŁOKRYSTALICZNYCH.	6
3.5	ZEROWANIE.....	6
3.6	UKAZYWANIE WARTOŚCI W DRUGIEJ WALUCIE	6
3.7	WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE PODŚWIETLANIA EKRANU	7
4	PROGRAMOWANIE	8
4.1	PROGRAMOWANIE ARTYKUŁÓW	8
4.1.1	Kod artykułu.	8
4.1.2	Cena.....	8
4.1.3	Szybkie wyszukiwanie artykułów.	9
4.2	PROGRAMOWANIE KONFIGURACJI.	9
4.2.1	Programowanie automatycznego wyłączenia się wagi.....	9
4.2.2	Kurs wymiany Euro	9
4.2.3	Ukazywanie Euro.	9
4.2.4	Faza EURO.....	9
4.3	PROGRAMOWANIE OKIENKA GRAMÓW.	10
4.4	PROGRAMOWANIE NAGŁÓWKÓW EAN.....	10
5	KOMUNIKACJA	10
5.1	PROGRAMOWANIE KOMUNIKACJI.....	11
5.1.1	Charakterystyka komunikacji	11
5.1.2	Charakterystyka protokołów.....	11
5.1.3	Wybór protokołu	12
5.1.4	Operacje.....	12
5.1.5	Protokoły	12
5.2	SCHEMAT KABLA DO ZMIANY PROTOKOŁÓW (MODEL G-310) BŁĄD! NIE ZDEFINIOWANO ZAKŁADKI.	
6	WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK	19
6.1	PROBLEMY Z MASA	19
6.2	PROBLEMY ZE ZWAŻONYMI PRODUKTAMI	19
6.3	PROBLEMY Z ZASILANIEM	19
7	POGOTOWIE TELEFONICZNE	20
8	LEGALIZACJA WAG	20
	ZAŁĄCZNIK: KLAWIATURA I CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA	22

1 Opis wagi.



2



2.1 Charakterystyka techniczna wagi.

1. Zakres 6, 15 lub 30 kg, dokładność odpowiednio 2, 5 lub 10 g. Opcja wielozakresowa.
2. Możliwość zaprogramowania 100 cen artykułów.
3. 9 klawiszy przypisanych bezpośrednio wybranym artykułem, oraz 9 wybieranych po wciśnięciu klawisza shift, które pozwalają przywołać 18 artykułów.
4. Możliwość wprowadzania tary do wartości maksymalnego zakresu ważenia minus jeden stopień.
5. Wybór różnych trybów pracy.
6. Obliczanie należności
7. Zasilanie z sieci albo akumulator.
8. Komunikacja przez port RS-232

2.2 Instalacja wagi.

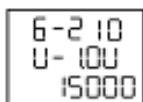
1. W przypadku stosowania adaptera przy podłączeniu do sieci zasilającej, należy upewnić się, czy napięcie sieci mieści się w przedziale od 200 do 240 V.
2. Upewnić się, czy do tej samej linii napięcia, która zasila wagę nie podłączono urządzeń generujących pola elektromagnetyczne, takich jak komory chłodnicze, czy też krajalnice, itp.
3. Upewnić się, czy waga została umieszczona na stabilnej i dobrze wypoziomowanej powierzchni.
4. Upewnić się, czy szalka nie dotyka przypadkiem jakiegoś obiektu.

W wagach z wysięgnikiem należy podłączyć wysięgnik przed włączeniem wagi, w przeciwnym wypadku konieczne będzie ponowne jej uruchomienie w celu aktywowania wyświetlacza klienta.

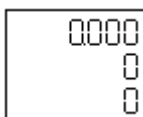
2.3 Zalecenia dotyczące konserwacji

1. Nigdy nie kłaść na wadze mas przekraczających wartość jej zakresu maksymalnego.
2. Nie kłaść na szalce wagi w sposób gwałtowny artykułów w formie ostrej lub szorstkiej i mas przekraczających jedną szóstą maksymalnego zakresu ważenia.
3. Nie przykładaj do płyty szalki ważącej żadnych sił bocznych.
4. Nie należy myć żadnej z części wagi pod strumieniem bieżącej wody. Do czyszczenia należy używać zwilżonej ściereczki.
5. Należy zawsze utrzymywać w czystości klawiaturę.

2.4 Włączanie i wyłączanie wagi.



Po upewnieniu się, że waga została prawidłowo zainstalowana należy wcisnąć klawisz **"ZAŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE"** i przytrzymać przez czas konieczny, aby waga się włączyła: na ekranie ukaże się wtedy wersja modelu i zakres ważenia.



Po kilku sekundach na wszystkich polach cyfrowych pokażą się dziewiątki i rozpocznie się odliczanie wsteczne aż do osiągnięcia 0.

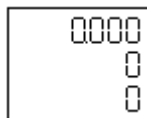
Po osiągnięciu cyfry 0, jeśli nie pokazał się żaden komunikat błędu, na ekranie pokaże się wartość ważonego ciężaru, cena kilograma artykułu i wartość należności wszystkie wyrażone cyfrą 0, a waga znajdzie się w położeniu roboczym.

Aby wyłączyć wagę należy wcisnąć klawisz **"ZAŁĄCZANIE /WYŁĄCZANIE"** i przytrzymać go, aż waga się wyłączy.



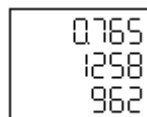
3 Obsługa wagi.

Jako punkt wyjścia do wszelkich dalszych objaśnień uważa się położenie robocze wagi (patrz 2.4)



Kod produktu→

PLU



3.1 Ważenie normalne.

1. Na szalce wagi umieścić artykuł przeznaczony do zważenia.
2. Wprowadzić cenę jednostkową kilograma produktu posługując się jednym z następujących sposobów:

- Bezpośrednio za pomocą klawiszy numerycznych
- Wstukując na klawiaturze kod produktu i wciskając klawisz **PLU**
- Wciskając bezpośrednio klawisz PLU (od 1 do 18)

W przypadku błędu naciśnięcie **C** spowoduje wyzerowanie ceny.

3.2 Stała cena.

Operacja ta pozwala na pozostawienie stałej ceny, jeśli zamierzamy realizować różne operacje z tym samym artykułem. W ten sposób za każdym razem, kiedy zdejmujemy masę z wagi, cena nie podlega automatycznemu wyzerowaniu.

Cena/Kg→

F

C

1. Wprowadzić cenę jednostkową kilograma produktu i wcisnąć **F** aby zatrzymać daną cenę.
2. Zważyć artykuły w normalny sposób.
3. Klawisz **C** służy do wycofania opcji stałej ceny.

3.3 Tara.

Położyć na szalkę wagi pojemnik, który będzie tarowany i wcisnąć **T**.
Po zdjęciu tarowanego pojemnika wartość tary automatycznie ustawi się na zerze.

Ustawienie stałej tary: Jeśli chcemy zablokować wartość tary, należy wcisnąć po wytarowaniu **F** żaru.

Aby usunąć opcję blokowania tary, należy zdjąć tarowany ciężar i wcisnąć **T**.
Można też realizować operacje tary narastającej, ale zawsze należy tarować większy ciężar.

T

T F

T

3.4 Test segmentów ciekłokrystalicznych.

Naciśnięcie klawisza „TEST” spowoduje wyświetlenie wszystkich segmentów na ekranie

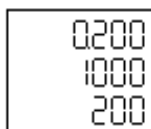
3.5 Zerowanie.

Jeżeli po zdjęciu ostatniego artykułu z szalki ważącej, odczytywana wartość masy jest różna od zera i mieści w ramach określonego marginesu błędu (-/+2% zakresu), to wciśnięcie klawisza autozerowania „→0←”, spowoduje wyzerowanie wagi.

3.6 Ukazywanie wartości w drugiej walucie

SHIFT
↓



F




Po naciśnięciu klawisza **SHIFT** następnie przy naciśniętym klawiszu dane dotyczące **F** ny i wartości zostaną wyświetlone w drugiej walucie (Euro lub walucie krajowej, w zależności od fazy Euro w której będzie znajdowała się waga).

Aby wykonać zamianę na Euro masa powinna być stabilna.

3.7 Włączenie i wyłączenie podświetlania ekranu

W celu programowania podświetlenia należy wcisnąć klawisze  i .

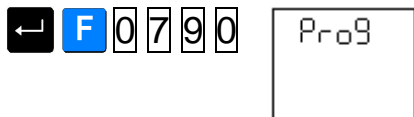
. Możemy ustawić następujące wartości:


0. Zawsze wyłączone

1. Zawsze włączone




2. Automatyczne wyłączenie po 30 sekundach bezczynności.

4 Programowanie



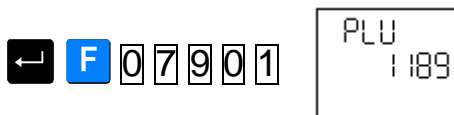
Przy pomocy klawiatury wprowadzić wartość "  F0790" w celu uzyskania dostępu do różnych procedur programowania.


Waga pozwala realizować następujące operacje:

KLAWISZ	FUNKCJA
	Programowanie konfiguracji
	Programowanie artykułów
	Programowanie nagłówka EAN (zależy od używanego protokołu komunikacyjnego)
	Programowanie okna wizualizacji
	Wyjście z programowania

4.1 Programowanie artykułów

Pozwala na zaprogramowanie cen 100 artykułów. Aby wykonać taką operację należy:







Wejść w tryb programowania i dokonać wyboru programowania artykułów .

Na ekranie ukaże się kod i odpowiadająca mu cena przy czym dane do zaprogramowania będą migać.

Funkcje klawiszy będą następujące:







Klawisz	Funkcja
	Wyjście z etapu początkowego programowania.
	Wyzeroowanie wprowadzanej danej.
	Przejdźcie do kolejnego pola.
	Poszukiwanie kolejnego artykułu do zaprogramowania.
	Poszukiwanie artykułu poprzedniego.
	Zapisanie artykułu.

Dla każdego artykułu można zaprogramować następujące dane:

4.1.1 Kod artykułu.

Artykułom można przypisać numer z przedziału pomiędzy 1 a 100.

Wcisnąć  aby przejść do programowania ceny albo wcisnąć  w celu zapisania wartości i przejść do kolejnego artykułu.

4.1.2 Cena.

Można zaprogramować cenę wyrażoną liczbą pomiędzy 0 a 999.99.

Wcisnąć  w celu zmiany ceny albo  aby ją zapisać i przejść do kolejnego artykułu.

4.1.3 Szybkie wyszukiwanie artykułów.



Będąc w trakcie programowania jakiegokolwiek danej dotyczącej wprowadzanego artykułu wciskając klawisz albo powoduje się zapisanie danej aktualnie wyświetlanego artykułu i odpowiednio przejście do albo kolejnego albo poprzedniego artykułu; pozostając jednocześnie w tym samym polu edycji.

Zaleca się, aby korzystać z tej opcji przy wprowadzaniu szybkich zmian cen programowanych artykułów.

4.2 Programowanie konfiguracji.

Operacja ta pozwala na modyfikację ustawień wagi.

Wejść w tryb programowania i wybrać konfigurację

Klawisze mają następujące funkcje:

Klawisz	Funkcja
	Wyjście z początkowego etapu programowania
	Wyzerowanie wartości danej.
	Zwiększenie wartości programowanej wartości.
	Zmniejszenie wartości programowanej.
	Zapisanie danej i przejście do kolejnej danej.

Programuje się następujące parametry:

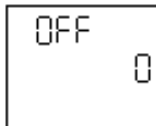
4.2.1 Programowanie automatycznego wyłączenia się wagi.

Operacja ta pozwala na takie zaprogramowanie wagi, że wyłączy się ona automatycznie, kiedy upłyne określony czas, w którym na wagę nie zostanie położony żaden ciężar, ani nie zostanie dotknięty żaden klawisz.

Można zaprogramować liczbę pomiędzy 0 a 99.

Wartość 0 dezaktywuje funkcję automatycznego wyłączenia się wagi, każda inna wartość różna od zera przedstawia sobą czas w minutach, przez który waga będzie czekać od momentu ostatniej zrealizowanej operacji do momentu, w którym się wyłączy.

Wcisnąć aby zapisać tą operację i przejść do kolejnego parametru.



4.2.2 Kurs wymiany Euro

W tej pozycji wprowadzany jest kurs wymiany Euro w stosunku do waluty krajowej.

Wcisnąć aby zapisać tą operację i przejść do kolejnego parametru.



4.2.3 Ukazywanie Euro.

Pozwala na ukazywanie jeśli jest takie życzenie wartości w walucie krajowej i Euro lub tylko w walucie krajowej. Można wprowadzić wartości 0 lub 1 o następującym znaczeniu:

0 –Nie ukazywać wartości w Euro.

1 –Ukazywać wartość w walucie krajowej i Euro.

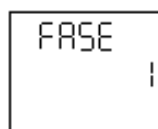
Wcisnąć aby zapisać tą operację i przejść do kolejnego parametru.



4.2.4 Faza EURO.

Wskazuje na fazę Euro w której znajduje się waga:

FAZA 1: kurs wymiany Euro jest stały. Zasadniczo używane są waluty krajowe państw członkowskich, natomiast Euro stanowi walutę drugorzędą.



FAZA 2: waluty krajowe przechodzą na drugi plan, podczas gdy Euro staje się głównym środkiem płatniczym we wszystkich krajach, w których wprowadza się Euro.

FAZA 3: Euro staje się jedynym środkiem płatniczym.

W celu przejścia do następnej fazy należy wprowadzić następujący kod:

Faza 0 – Faza 1 ⇒ 0 7 8 1

Faza 1 – Faza 2 ⇒ 6 0 2 2

Faza 2 – Faza 3 ⇒ 9 8 0 8


Powtórzyć kod.

Aby powrócić do poprzedniej fazy skonsultować z dostawcą lub serwisem.

4.3 Programowanie okienka gramów.

Odzwierciedlenie jakiegokolwiek zmiany wagi, która pojawia się w ramach tego marginesu nie będzie widoczna na ekranie do momentu, w którym wartość wagi się nie ustali:




Wejść w tryb programowania i wybrać konfigurację 

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "**Window**" (okienko). Dozwolony programowalny margines zmian wyrażony w gramach wynosi od 0 do 99.

Wprowadzić żadaną wartość i nacisnąć klawisz 

Począwszy od tej chwili szybkie zmiany ciężaru, które dokonują się zarówno w górę, jak i w dół rzeczywistego ciężaru znajdującego się na szalce i które przekraczają zaprogramowaną wartość nie będą miały swojego odzwierciedlenia we wskazaniach na wyświetlaczu wagi do momentu, w którym waga się ustabilizuje.

4.4 Programowanie Nagłówków EAN.

By zaprogramować ten parametr należy wejść w tryb programowania i wcisnąć 

Parametr ten działa się tylko w przypadku wag podłączonych do TPV

lub POS. Aby sprawdzić ten parametr waga musi mieć jeden z następujących protokołów komunikacyjnych: PCEAN (7), SANYO (9), UNIPROX (14), BMC PS-2000 (18), UNIPROX z sumą kontrolną (19)





5 Komunikacja

Wagi GDPOS są zdolne do komunikowania się z kasą fiskalną, komputerem, systemem POS.


5.1 Programowanie komunikacji

5.1.1 Charakterystyka komunikacji

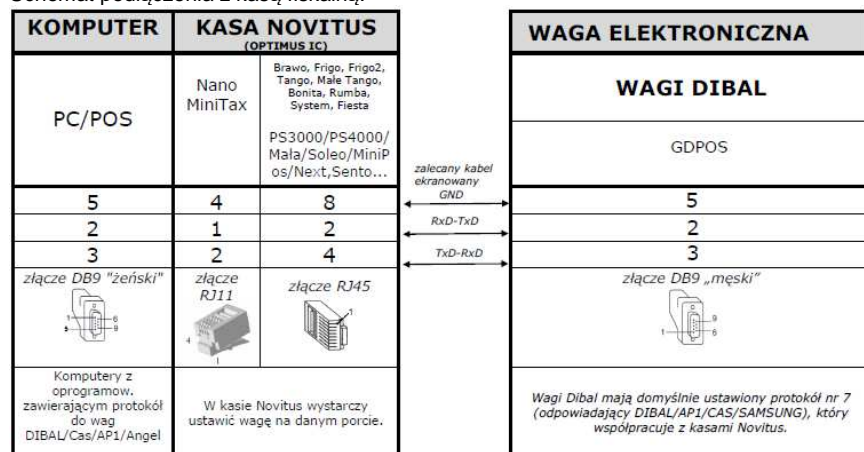
W celu ustawienia parametrów komunikacji należy:

1. Wejść w tryb testowy wciskając równocześnie klawisze  i  w czasie gdy waga będzie odliczać od 9 do 0
2. Wcisnąć **C**
3. Wybrać parametry komunikacji korzystając z poniższej tabeli wg informacji zamieszczonych w instrukcji obsługi kasy (domyślne parametry=0)

Typ	Szybkość	Bity Danych	Bity stopu	Parzystość	Typ	Szybkość	Bity Danych	Bity stopu	Parzystość
0	9600	8	1	NIE	20	4800	7	1	TAK
1	9600	8	1	TAK	21	4800	7	1	
2	9600	8	1		22	4800	7	2	TAK
3	9600	8	2	NIE	23	4800	7	2	
4	9600	7	1	TAK	24	2400	8	1	NIE
5	9600	7	1		25	2400	8	1	TAK
6	9600	7	2	TAK	26	2400	8	1	
7	9600	7	2		27	2400	8	2	NIE
8	19200	8	1	NIE	28	2400	7	1	TAK
9	19200	8	1	TAK	29	2400	7	1	
10	19200	8	1		30	2400	7	2	TAK
11	19200	8	2	NIE	31	2400	7	2	
12	19200	7	1	TAK	32	1200	8	1	NIE
13	19200	7	1		33	1200	8	1	TAK
14	19200	7	2	TAK	34	1200	8	1	
15	19200	7	2		35	1200	8	2	NIE
16	4800	8	1	NIE	36	1200	7	1	TAK
17	4800	8	1	TAK	37	1200	7	1	
18	4800	8	1		38	1200	7	2	TAK
19	4800	8	2	NIE	39	1200	7	2	

Po ustawieniu parametrów operację zapisujemy wciskając klawisz  przechodząc do wyboru protokołu.

Schemat podłączenia z kasą fiskalną:




5.1.2 Charakterystyka protokołów

Protokół	Typ	Protokół	Typ
1. ANKER	0	9.ELZAB ALFA	1
2.CASIO CE – 9600	4	10.SAMSUNG HISZPANIA	0
.CASIO CE – 2400	24	11.SAMSUNG PORTUGALIA	0
3.RIVA	2	12.UNIPROX	0
4.TISA	0	. BCM PS 2000	4
.UNIWELL	28	13.UNIPROX (z sumą kontrolną)	29
5.EAN – PC ICL	1	14.SHARP UP 700	4
6.SANYO	5	15.KABEL	0
7.SAMSUNG POLSKA (domyślny)	0	16.NCI	0
8.ELZAB DELTA	1		

5.1.3 Wybór protokołu

W wagach GDPOS (G305/G325) protokoły komunikacyjną są do wyboru na wadze z listy.


Należy wybrać właściwy protokół i zatwierdzić wybór wciskając 

Do wyboru posiadamy następujące protokoły

- | | |
|--------------------|--------------------------------|
| 0. BEZ PROTOKOŁU | 8. DELTA |
| 1. ANKER | 9. ALFA |
| 2. CASIO CE – 9600 | 10. SAMSUNG HISZPANIA |
| 3. CASIO CE – 2400 | 11. SAMSUNG PORTUGALIA |
| 3. RIVA | 12. UNIPROX |
| UNIWELL | BCM PS 2000 |
| 4. TISA | 13. UNIPROX (z sumą kontrolną) |
| 5. EAN – PC ICL | 14. SHARP UP 700 |
| 6. SANYO | 15. KABEL |
| 7. SAMSUNG POLSKA | 16. NCI |
| POSNET POLSKA | |

5.1.4 Operacje

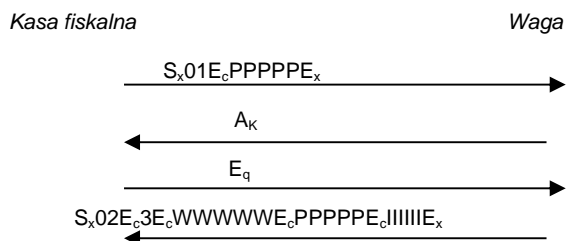
Po skonfigurowaniu urządzenia z którym będzie wykonywana komunikacja wystarczy wykonać wybraną operację z danej kasy, aby waga wysłała automatycznie informacje o masie.

ⓘ Za wyjątkiem protokołów o numerach **9** i **12** w których komunikacja rozpoczyna się po naciśnięciu 

5.1.5 Protokoły

5.1.5.1 Protokół dla kas fiskalnych ANKER

Protokół transmisji

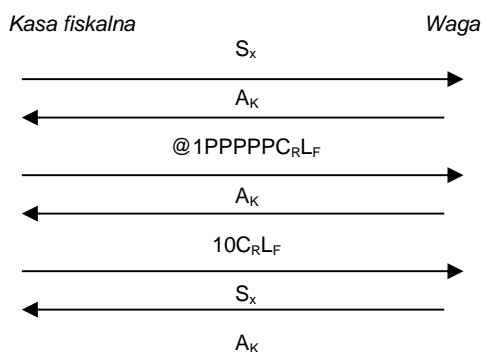


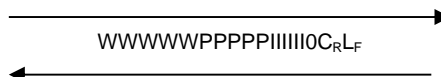
Gdzie:

S_x: 0x02h **A_K:** 0x06h
01: 0x30h y 0x31h **E_c:** 0x1Bh
E_x: 0x03
WWWWW: 5 pozycji dla CIĘŻARU.
PPPPP: 5 pozycji dla cenę.
IIIII: 6 pozycji dla należności.

5.1.5.2 Protokół dla POS CASIO

Protokół transmisji



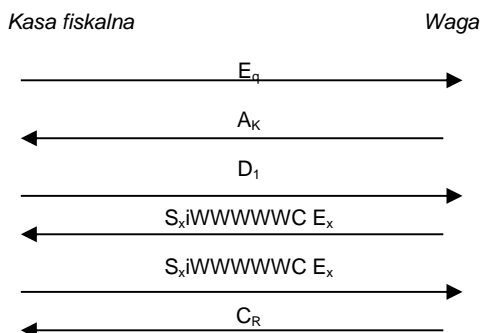


Gdzie:

S_x: 0x02h **A_K:** 0x06h
@1: 0x40h i 0x31h
10: 0x31h i 0x30h
C_R: 0x0Dh **L_F:** 0x0Ah
WWWWW: 5 pozycji dla CIĘŻARU.
PPPPP: 5 pozycji dla cenę.
IIIII: 6 pozycji dla należności.

5.1.5.3 Protokół dla kas fiskalnych RIVA i UNIWELL

Protokół transmisji



Gdzie:

E_q: 0x05h **A_K:** 0x06h
D_i: 0x11h **S_x:** 0x02h
i: 0x69h
WWWWW: 5 pozycji dla CIĘŻARU.
C: Suma kontrolna, suma logiczna (XOR) rozpoczynając od i.
E_x: 0x03h **C_R:** 0x0Dh

5.1.5.4 Protokół dla kas fiskalnych TISA

Charakterystyka komunikacji

- 9600 baudów.
- 8 bitowy zapis danych
- 1 bit stopu
- Nieparzystość

Protokół transmisji



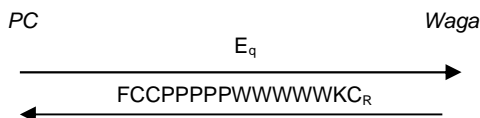
Gdzie:

98: 0x38h y 0x39h
PPPPP: 5 pozycji dla cenę.
C: Suma kontrolna, suma logiczna (XOR) z wszystkich poprzednich znaków.
C_R: 0x0Dh **L_F:** 0x0Ah
99: 0x39h y 0x39h
S: Stan masy.
 S: 0x30h Prawidłowy.
 S: 0x31h Błąd.
WWWWW: 5 pozycji dla CIĘŻARU.
E: Stan wartości.
 E: 0x30h Prawidłowy.
 E: 0x31h Błąd.

- IIIII:** 6 pozycji dla należności.
C: Suma kontrolna, suma logiczna (XOR) z wszystkich poprzednich znaków.

5.1.5.5 Protokół symulacji skanera kodu EAN dla PC ICL

Protokół transmisji



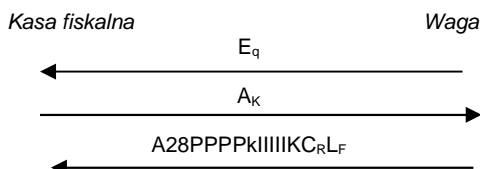
Gdzie:

- E_q:** 0x05h
F: 0x40h
CC: 0x35h i 0x35h
 Programowalny nagłówek kodu kreskowego.
PPPPP: 5 pozycji dla cenę.
WWWWW: 5 pozycji dla CIĘŻARU.
K: Suma kontrolna, suma logiczna z wszystkich poprzednich znaków.
C_R: 0x0Dh

Uwaga - W celu skonfigurowania nagłówka EAN należy wejść w programowanie (F0790) i nacisnąć klawisz 8. W tym momencie można wprowadzić nagłówek. Aby wejść w tę opcję należy mieć wybrany w/w protokół.

5.1.5.6 Protokół dla kas fiskalnych SANYO

Protokół transmisji



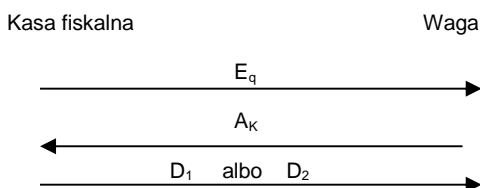
Gdzie:

- E_q:** 0x05h **A_K:** 0x06h
A : 0x41h **2 :** 0x32h
8 : 0x38h
PPPP: 4 pozycji dla cenę.
k : Suma kontrolna częściowa 7 pierwszych wysłanych znaków.
IIIII : 5 pozycji dla należności.
K: Suma kontrolna całości 13 wysłanych znaków.
C_R : 0x0Dh **L_F :** 0x0Ah

5.1.5.7 Protokół dla kas fiskalnych Apollo/ SAMSUNG Polska, Posnet (Polska)

Protokół transmisji

Protokół ten akceptuje 2 typy struktur, w zależności od tego czy wysłany jest znak DC1 (struktura uproszczona) czy DC2 (struktura kompletna).



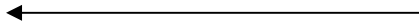
Został odebrany znak DC1, struktura odpowiedzi jest następująca :

S_HS_xSSIGNWWW.WWWWkgB_{cc}E_xE_T



Został odebrany znak DC2, struktura odpowiedzi jest następująca:

S_HS_xPPPPPPPB_{c1}E_xS_xSSIGNWWW.WWWWkgB_{c2}E_xS_xIIIIIIIB_{c3}E_xE_T



Gdzie:

- E_q:** 0x05h **A_k:** 0x06h
- D₁:** 0x11h **S_H:** 0x01h
- S_H:** 0x01h **S_x:** 0x02h
- S:** Stan ważonego ciężaru.
S: 0x30h Prawidłowy.
S: 0x31h Błąd.
- SIGN:** 1 cyfra dla znaku:
SIGN: 0x20h gdy plus.
SIGN: 0x2Dh gdy minus
- WWWWW:** 5 pozycji dla CIĘŻARU.
- PPPPPPP:** 8 cyfr na cenę artykułu , jedna z nich to przecinek, znak 0x2E.
- IIIIIII:** 8 pozycji dla należności., jedna z nich to przecinek, znak 0x2E.
- ..:** 0x2Eh **kg:** 0x6Bh y 0x67h
- B_{cc}:** Suma kontrolna, suma logiczna (XOR) od S stanu ciężaru.
- B_{c1}:** Suma kontrolna, suma logiczna (XOR) z 8 znaków z ceny.
- B_{c2}:** Suma kontrolna, suma logiczna (XOR) od S stanu ciężaru.
- B_{c3}:** Suma kontrolna, suma logiczna (XOR) z 8 znaków z należności.
- E_x:** 0x02h **E_T:** 0x04h

5.1.5.8 Protokół dla kas fiskalnych ELZAB (DELTA)

Protokół transmisji

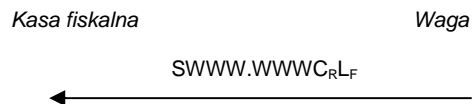


Gdzie:

- D:** 0x44h **C_R:** 0x0Dh
- L_F:** 0x0Ah
- S:** Znak.
+: 0x2Bh
-: 0x2Dh
- WWWWW:** 6 pozycji dla CIĘŻARUO.
- ..:** 0x2Eh

5.1.5.9 Protokół uniwersalny dla kas fiskalnych ELZAB (ALFA)

Protokół transmisji



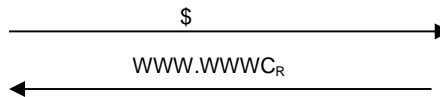
Gdzie:

- S:** Znak.
+: 0x2Bh
-: 0x2Dh
- WWWWW:** 6 pozycji dla CIĘŻARU.
- ..:** 0x2Eh
- C_R:** 0x0Dh
- L_F:** 0x0Ah

5.1.5.10 Protokół dla kas fiskalnych SAMSUNG (Hiszpania)

Protokół transmisji





Gdzie:

\$: 0x24h
WWW : 5 pozycji dla CIĘŻARU.
C_R : 0x0Dh

5.1.5.11 Protokół dla kas fiskalnych SAMSUNG (Portugalia)

Protokół transmisji

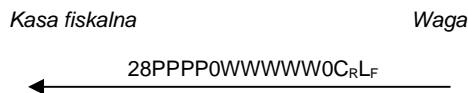


Gdzie:

C_R : 0x0Dh
W : 0x57H, prośba o podanie wagi.
L_F : 0x0Ah
WWW : 5 pozycji dla CIĘŻARU.
.. : 0x2E punkt dziesiętny.
S : 0x53h Stan wartości wagi.
00 : 0x30h, 0x30h jeśli warunki stanu wartości wagi są prawidłowe.
KG : 0x4Bh i 0x47h
E_{TX} : 0x03h

5.1.5.12 Protokół dla kas fiskalnych UNIPROX i BMC PS-2000

Protokół transmisji

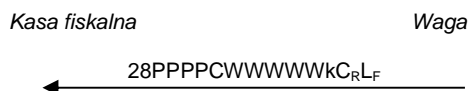


Gdzie:

2 : 0x32h **0 :** 0x30h
8 : 0x38h
PPPP : kod PLU
WWWWW : 5 pozycji dla CIĘŻARU
C_R : 0x0Dh
L_F : 0x0Ah

5.1.5.13 Protokół dla kas fiskalnych Uniprox z sumą kontrolną

Protokół transmisji



Gdzie:

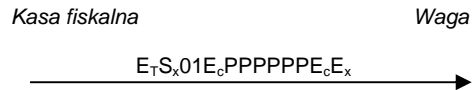
2 : 0x32h
8 : 0x38h
PPPP : kod PLU
WWWWW : 5 pozycji dla CIĘŻARU
K : suma kontrolna
C_R : 0x0Dh
L_F : 0x0Ah

5.1.5.14 Protokół dla kas fiskalnych SHARP UP-700

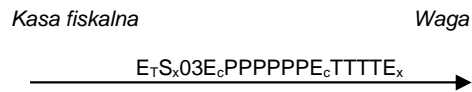
Protokół transmisji

Istnieje możliwość wysłania 3 odmiennych typów tła transmisji

Tło transmisji 1



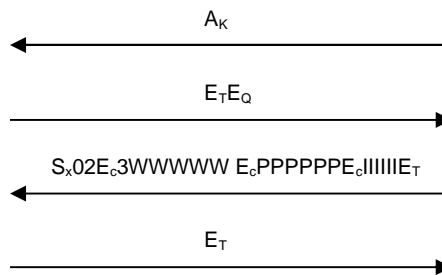
Tło transmisji 2



Tło transmisji 3



Począwszy od zakończenia różniących się faz początkowych protokołów w dalszym ciągu dla 3 rodzajów tła transmisji rozwijać się będzie w taki sam sposób:

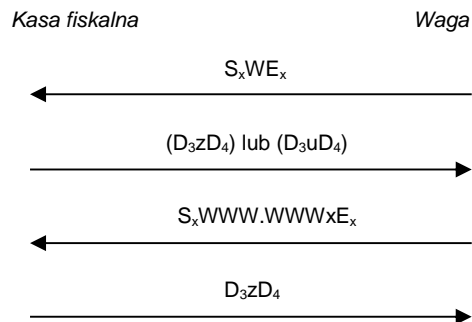


Gdzie:

- E_T:** 0x04h
- S_x:** 0x02h
- A_K:** 0x06h
- E_c:** 0x1Bh
- E_Q:** 0x05h
- 0:** 0x30h **1:** 0x31h
- 2:** 0x32h **3:** 0x33h
- WWWWW:** 5 pozycji dla CIĘŻARU.
- PPPPPP:** 6 pozycji dla cenę.
- IIIII:** 6 pozycji dla należności.
- TTTT:** 4 cyfry dla tary odniesionej do PLU.
- MMMMMMMMMMMMMM:** 13 pozycji dla opisu PLU, które waga zignoruje

5.1.5.15 Kabel


Protokół transmisji



Gdzie:

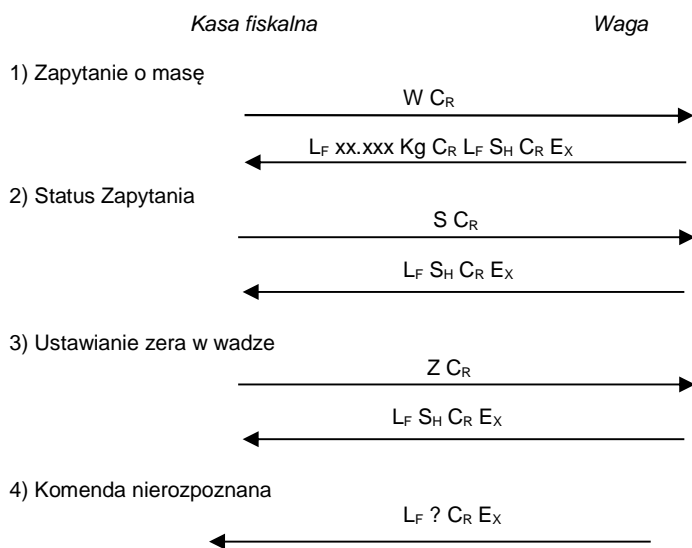
- S_x:** 0x02h **z:** 0x7Ah
- E_x:** 0x03h **u:** 0x75h
- D₃:** 0x13h **W:** 0x57h
- D₄:** 0x14h
- ..:** 0x2Eh

WWW WWW: 6 pozycji dla CIĘŻARU.

Ciężar jest wysyłany przez naciśnięcie klawisza enter. Komenda anulowania ważenia może zostać wysłana przez wciśnięcie klawisza na wadze. W tym trybie znak  wysyłane po wciśnięciu klawisza „C” na kasie (0x63h).

5.1.5.16 Protokół dla kas fiskalnych NCI

Protokół transmisji



Gdzie:

W:	0x57h	L _F :	0x0Ah
S:	0x53h	E _X :	0x03h
Z:	0x5Ah	S _H :	0x01h
?:	0x3Fh	xxxxx:	5 cyfr dla masy
C _R :	0x0Dh	kG	0x4Bh
∴	0x2Eh		

6 WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Poniżej podano wykaz najczęstszych usterek i komunikatów o błędach oraz sposoby usunięcia usterek.

W przypadku niemożności rozwiązania problemu wg podanych instrukcji należy skontaktować się z serwisem technicznym [patrz rozdział 7]

6.1 Problemy z masą

Mogą wystąpić następujące problemy z masą i mogą ukazać się następujące komunikaty.

BŁĄD ZERA – Na wyświetlaczu ukazuje się komunikat „Bład Zera”

- Upewnić się, czy szalka jest pusta.
- Upewnić się, czy nic nie dotyka szalki.

MASA UJEMNA

- Wykonać reset wagi sprawdzając, czy szalka jest pusta.

WAGA ZABLOKOWANA

- Wyłączyć i ponownie włączyć wagę przy pustej szalce.

WAGA ŹLE WAŻY

- Sprawdzić, czy szalka nie dotyka innych przedmiotów.

WAGA POKAZUJE MASĘ RÓŻNĄ OD ZERA, GDY SZALKA JEST PUSTA

- Sprawdzić, czy szalka nie dotyka innych przedmiotów
- Nacisnąć przycisk samoczynnego zerowania. [patrz rozdział 3.8]

6.2 Problemy ze zważonymi produktami

Błędy, które mogą wystąpić odnośnie programowania i użycia PLU.

NIE ZNALEZIONO ARTYKUŁU

- Naciśnięty klawisz bezpośredniego dostępu nastaw nie jest zaprogramowany dla PLU. W rozdziale opisującym PLU podano sposób programowania przycisków. [patrz rozdział 4.1].

NIE WYŚWIETLA SIĘ KWOTA W EURO

- Sprawdzić aktualną fazę Euro. [patrz rozdział 4.2.8]

6.3 Problemy z zasilaniem

Podczas programowania wagi mogą wystąpić następujące problemy.

WAGI NIE MOŻNA URUCHOMIĆ I POJAWIA SIĘ KOMUNIKAT „U FAIL”

- Komunikat ten wskazuje na to, że akumulator jest rozładowany. Należy naładować akumulator.

UWAGA: czas pracy na akumulatorze zależy można znacząco wydłużyć wyłączając podświetlenie wyświetlacza LCD (patrz rozdział

7 POGOTOWIE TELEFONICZNE

Przed rozmową z pracownikami serwisu technicznego należy przygotować następujące informacje. Można odczytać na tabliczce znamionowej wagi lub uzyskać przez rozłączenie i ponowne podłączenie wagi [patrz rozdział 2.1 powyżej].

Jaki model wagi mają Państwo?	(tabliczka znamionowa i na wyświetlaczu przez 2 sekundy po włączeniu wagi)
Jaki jest numer seryjny Państwa wagi?	(tabliczka znamionowa)
Której wersji programu używają Państwo?	(na wyświetlaczu przez 2 sekundy po włączeniu wagi)
Jaki jest maksymalny zakres wagi?	(tabliczka znamionowa i na wyświetlaczu przez 2 sekundy po włączeniu wagi)




Kontakt telefoniczny zakresie wag w firmie NOVITUS: +48 18 4440754

8 Legalizacja wag

Wszystkie wagi oferowane przez NOVITUS są legalizowane. Oznacza to, że wagi mogą być używane w rozliczeniach handlowych.

Każda waga ma swój określony sposób znakowania cech legalizacyjnych. Dla wag serii GDPOS są to:

1. Tabliczka znamionowa z pełną informacją o wartościach metrologicznych (model wagi, nr numer seryjny, zatwierdzenie typu, masa maksymalna i minimalna, działka, tara, itp)
2. Znak CE z rokiem legalizacji (np.18=2018r.) z numerem jednostki certyfikującej (np. 0122)
3. Znak "M"
4. Dwie plombę od spodu wagi zabezpieczające przed rozkręceniem lub użyciem klawisza kalibracyjnego.

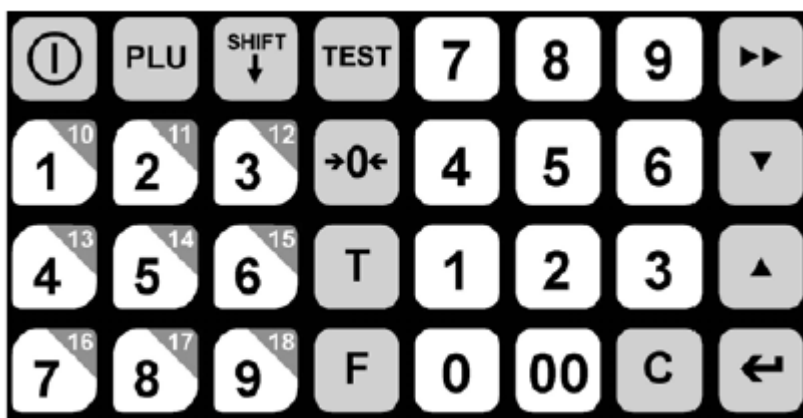
Type: GDPOS	W1	W2		0122
S/N:XXXXXXXX	Max 6kg	15kg		
E15-00-003 	Min 40g	100g		
5/12 Vdc	e= 2g	5g		
0,5 A	T= -14,995kg			
DIBAL, S.A. ASTINTZE 24 E-48160 DERIO 001	Temp. -10°C / 40°C			
MADE IN EU				

Przykładowa tabliczka znamionowa

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzanie zmian w instrukcji bez wcześniejszego uprzedzenia

ZAŁĄCZNIK: klawiatura i charakterystyka techniczna

KLAWIATURA



CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Charakterystyka ogólna

- Zasilanie i maksymalny pobór mocy..... 230±20V, 50Hz i 6W
- Akumulator6VDC 4,5 Ah
- Przybliżony czas funkcjonowania akumulatora.....100 godzin
- Przybliżony czas ładowania akumulatora.....8 godzin
- Zakres temperatur pracy.....-10°C do +40°C
- Ciężar wagi.....4,7 kg
- Wymiary zewnętrzne (cm).....31×36×12

Zawartość opakowania:

- WAGA GDPOS G325
- WYSIĘGNIK DO SAMODZIELNEGO MOTANŻU
- ADAPTER SIECI 230V-50Hz
- INSTRUKCJA OBSŁUGI G325

Dibal, S.A.
Astintze 26
ES 48160 Derio

EU Declaration of Conformity
Declaración UE de Conformidad



GDPOS

ES: Declaración UE de Conformidad

Nº del Organismo Notificado encargado del control CE conforme a la directiva 2014/31/EU: 0122, NMI Certin B.V., certificado CE-071 (módulo D).
Dibal, S.A. declara bajo su exclusiva responsabilidad que el instrumento de pesaje de funcionamiento no automático tipo **GDPOS**, clase III, con nro. de certificado de aprobación CE de tipo: E15-00-003 corresponde al modelo descrito en el certificado de aprobación CE de tipo, y es conforme a las Directivas UE 2014/31/EU, 2014/30/EU y 2014/35/EU. Se aplican las siguientes normas armonizadas y especificaciones técnicas: EN 45501:2015, EN55022:2006 Class B y EN60950:2006

EN: EU Declaration of Conformity

Number of Notified Body responsible for EC surveillance under the Directive 2014/31/EU: 0122, NMI Certin B.V., certificate CE-071 (modul D).
Dibal, S.A. declares under sole responsibility that the non-automatic weighing instrument **GDPOS** type, class III, with no. CE approval certificate type: E15-00-003 corresponds to the model described in the certificate of EC type approval, according to the requirements of EU Directives 2014/31/EU, 2014/30/EU and 2014/35/EU. The following harmonized standards and technical specifications apply: EN 45501:2015, EN55022:2006 Class B and EN60950:2006.

DE: EU-Konformitätserklärung

Nr. der für die EG-Kontrolle gemäß Richtlinie 2014/31/EU zuständigen benannten Stelle: 0122, NMI Certin B.V., Bescheinigung CE-071 (modul D).
Dibal, S.A. erklärt unter alleiniger Verantwortung, dass die nichtselbsttätige Waage Typ **GDPOS**, Klasse III, mit EG-Zulassungsbescheinigung-Nr.: E15-00-003 dem in der EG-Zulassungsbescheinigung beschriebenen Modell entspricht, gemäß den Anforderungen der EG-Richtlinien 2014/31/EU, 2014/30/EU und 2014/35/EU. Es finden folgende harmonisierte Normen und technische Spezifikationen Anwendung: EN 45501:2015, EN55022:2006 Class B und EN60950:2006.

EL: Δήλωση συμμόρφωσης EU

Αριθ. του κοινοποιημένου φορέα που έχει αναλάβει τον έλεγχο ΕΚ σε συμμόρφωση προς την Οδηγία 2014/31/EU: 0122, NMI Certin B.V., πιστοποιηθεί CE-071 (ενότητα Δ).
Η Dibal, S.A. δηλώνει υπό την αποκλειστική της ευθύνη ότι το όργανο ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας τύπου **GDPOS**, κλάσης III, με αριθ. πιστοποιητικού έγκρισης του προτύπου ΕΚ: Ε15-00-003 αντιστοιχεί στο μοντέλο που περιγράφεται στο πιστοποιητικό έγκρισης του προτύπου ΕΚ, σύμφωνα με τις απαιτήσεις των Οδηγιών ΕΚ 2014/31/EU, 2014/30/EU και 2014/35/EU. Ισχύουν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και οι ακόλουθες τεχνικές προδιαγραφές: EN 45501:2015, EN55022:2006 Class B και EN60950:2006.

FR: Déclaration UE de conformité

Nº de l'organisme notifié chargé du contrôle CE, conformément à la directive 2014/31/EU: 0122, NMI Certin B.V., certificat CE-071 (module D).
Dibal, S.A. déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement de pesage au fonctionnement non automatique de type **GDPOS**, classe III et numéro de certificat d'approbation CE de type : E15-00-003 correspond au modèle décrit dans le certificat d'approbation CE de type, conformément aux exigences des directives 2014/31/EU, 2014/30/EU et 2014/35/EU. Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes s'appliquent: EN 45501:2015, EN55022:2006 Class B et EN60950:2006.

HU: EU-megfelelőégi nyilatkozat

A 2014/31/EU irányelv szerinti EK-felügyeletért felelős bejelentett szervezet azonosítószáma: 0122, NMI Certin B.V., bizonyítvány CE-071 (modul D).
A Dibal, S.A. kizárólagos felelősségének tudatában kijelenti, hogy a nem automatikus működésű mérleg (típus: **GDPOS**, besorolás: III. osztály, EK-típusvizsgálati tanúsítvány száma: E15-00-003) megfelel az EK-típusvizsgálati tanúsítványban jelzett típusnak, a 2014/31/EU, 2014/30/EU és 2014/35/EU irányelvek követelményeinek megfelelően. A következő harmonizált szabványok és műszaki előírások alkalmazandók: EN 45501:2015, EN55022:2006 Class B osztály, EN60950:2006.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Nº dell'organismo notificato incaricato del controllo CE in conformità con la direttiva 2014/31/EU: 0122, NMI Certin B.V., certificato CE-071 (modulo D).
Dibal, S.A. dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che lo strumento di pesatura con funzionamento non automatico di tipo **GDPOS**, classe III, con numero di certificato di approvazione CE di tipo: E15-00-003, corrisponde al modello descritto sul certificato di approvazione CE di tipo, a seconda delle direttive CE, 2014/31/EU, 2014/30/EU e 2014/35/EU. Si applicano le seguenti norme armonizzate e specifiche tecniche: EN 45501:2015, EN55022:2006 Class B e EN60950:2006.

NL: EU-Conformiteitsverklaring

Nummer van de aangemelde instantie die belast is met de EG-controle conform richtlijn 2014/31/EU: 0122, NMI Certin B.V., certificaat CE-071 (module D).
Dibal, S.A. verklaart op eigen verantwoording dat het niet-automatische weegwerktuig van het type **GDPOS**, klasse III, met certificaat van EG-typegoedkeuring nummer: E15-00-003 overeenkomt met het in het certificaat van EG-typegoedkeuring genoemde model, volgens de vereisten van de EG-richtlijnen 2014/31/EU, 2014/30/EU en 2014/35/EU. Van toepassing zijn de volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties: EN 45501:2015, EN55022:2006 Class B en EN60950:2006.

PL: Deklaracja zgodności UE

Nr jednolitej notyfikowanej odpowiedzialnej za weryfikację WE zgodnie z Dyrektywą 2014/31/EU: 0122, NMI Certin B.V., certyfikat CE-071 (modul D).
Dibal, S.A. oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie do ważenia o działaniu nieautomatycznym typu **GDPOS**, klasa III, posiadające świadectwo zatwierdzenia typu WE: E15-00-003 odpowiada modelowi opisanemu w świadectwie zatwierdzenia typu WE, zgodnie z wymogami Dyrektywy WE 2014/31/EU, 2014/30/EU i 2014/35/EU. Mają tutaj zastosowanie następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne: EN 45501:2015, EN55022:2006 Class B i EN60950:2006.

PT: Declaração UE de Conformidade

N.º do Organismo Notificado responsável pelo controlo CE ao abrigo da diretiva 2014/31/EU: 0122, NMI Certin B.V., certificado CE-071 (módulo D).
A Dibal, S.A. declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, que o instrumento de pesagem de funcionamento não automático tipo **GDPOS**, classe III, com o n.º de certificado de aprovação CE do tipo: E15-00-003 corresponde ao modelo descrito no certificado de aprovação CE de tipo, de acordo com os requisitos das Diretivas CE 2014/31/EU, 2014/30/EU e 2014/35/EU. Aplicam-se as seguintes normas harmonizadas e especificações técnicas: EN 45501:2015, EN55022:2006 Class B e EN60950:2006.


General Manager
Javier Déniz Gento
10/Apr/2017

F.R. CAL099 rev 17

Oferta NOVITUS obejmuje:



kasy fiskalne



drukarki fiskalne



czytniki kodów
kreskowych



drukarki kodów
kreskowych



kolektory danych



wagi



metkownice



terminale
płatnicze



systemy
akceptacji kart
płatniczych



schematy
lojalnościowe

COMP SA Oddział Nowy Sącz
Novitus-Centrum Technologii Sprzedaży
33-300 Nowy Sącz • ul. Nawojowska 118 •
tel. (018) 444 07 20 • fax (018) 444 07 90
Pomoc techniczna w zakresie wag: (018) 444 07 54
e-mail: info@novitus.pl • www.novitus.pl

infolinia: 0 801 13 00 23